

肆、寫作測驗

第一部分：段落翻譯（第1題13分，第2題12分，共25分）

[說明] 漢原或原漢對譯，題幹及答案各約族語55-60詞。

請將第1題的華語短文譯成所報考的方言別，並在答案卷上作答。

請將第2題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

1-1

題目

長輩交代說：「教育孩子要好好教導，如果小孩怎麼樣不聽話也不要打、不要罵，好好說，聽聽小孩怎麼說。就算要打也要衡量不要太超過，把小孩打傷了對於教育小孩是沒有任何意義(益處)的。」

1-2

題目

krhun mita' ni 'Tayal qu gaga' na pbbiq 'laqi' qani. te qutux: qutux niqan, qutux gluw ru qutux ramu' ga, ini' balay pbbiq 'laqi'. te sazing: ulah na yaba', yaya', yutas, yaki', ru kwara' gluw na yaba' ru yaya' ga, ini' balay pbbiq 'laqi' uzi.

第二部分：寫作（25分）

[說明] 針對議題以族語寫出約120詞之文章。

2-1

題目

ita' Tayal hiya' ga, krhun ta' mita'qu gaga' na qmasuw sapat qani. baqun su' gaga' na qmasuw sapat qani? ani spqzyu' cikay kwara' pnung su' ru knita' su' ha.

※試題結束※□